

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45. Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Moînár Sándor.

XII—évf. 27 szám.

Bankoknál, érvénytelenítésszolgálatoknál, egyesületknél, kaszinóknál évenként 500 Lei. Kocka hirdetés 3 Lei c—2. Apróhirdetések: szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

A Betegsegélyző

ellen naponként cikkek jelennek meg, amelyek állandóan hangoztatják a jelenlegi betegsegélyzői rendszer tarthatatlanságát. Itt a zsilvölgyében is naponta történnek dolgok, amelyek ellentétben vannak az intézmény igazi rendeltetésével és azokkal az irány elvekkel, amelyeket annakidején a törvény megszavazásakor a törvényhozás maga elé tűzött. Ez az intézmény valóban azért alakult, hogy a tagjainak szemben olyan álláspontra helyezkedjen, amely álláspont nemcsak az intézet érdekeit, hanem a tagok érdekeit is szemelőtt tartja. Ennek dacára az történik, hogy a betegsegélyző tagjainál napról napra másképpen bírnak és ebből a bánásmódból nem hiányzik a bíróság elé való idézés sem, amely így semmi szín alatt sem kellemes a tagok és az intézmény közötti viszony békés szellemének a fenntartására. Mi úgy érejtük, hogy a tagok legyek meg a kötelességüket, de ezzel szemben az intézménynek sem szabad túrni a tulajdonképpeni és olyan eljárásokat, amelyek a tagokra nézve leslázó és megsegélyező. Csaknem minden hétre egyik inspektor látogatás, amely egyáltalában nem történik azzal a tendenciával, hogy a tagok meglétnének vele elédve. Ezek az ellenőrzések ugyanis olyan formában történnek mindenkori, mintha az ellenőrző közegek tartanak el a tagokat és nem megfordítva lenne a dolgok. Itt az a csunya játék folyik, hogy a tagoknak kell felni az általuk ellátott ellenőrző szerveköt, mint hivatalos közegekötől holott a tagoknak is vannak jogait, mint ahogy az intézetnek is megvannak a maga rendelkezései a tagok jogainak a tiszteltben

tartására. Nem tudjuk hová vezet ez a rendszer, de nem tartjuk egészséges dolgoknak és főleg nem az intézet érdekek, amely csaknem minden héten pert indít valamelyik tagja ellen, bizonyos kihágás miatt, amely aztán bíróságra idézi a tagot. Az a tagot amely a többi sok ezer más taggal együtt az intézményt ellátja. Nálunk egy csunya kiik dolgozik a hivatal részéről, amelynek megosztott felsőrendű feladata lenne a betegsegélyzőnek, mert az még sem lehet, hogy a tag mindenkori kilegény szolgáltatva a hivatal kénye kedvének. Kevesebb inspektor kellene és jobb adminisztráció, de legfőbb is olyan, amely figyelembe venné a tagoknak is a jogait és azt az egyenjogúságot, amelyet a tégek jogos követelnek még maguknak. Végeredményben a betegsegélyzőnek is rá kell jönni arra, hogy a tagok a mai nehéz viszonyok mellett éppen eléget

áldoznak az intézménynek anyagilag, amelyért legálább becsületese eljárást követelhetnek maguknak. Sajnos, az adminisztrációs vezetésben van a hiba. A közvetlen vezetésben, amelynek nincsen elég gyakorlata az intézmény adminisztrálásában. Ennek a szellemnek kell megváltozton mer másképpen csödtől mond az az elv, amelynek megváltoztatását kezdeményezték azok akik ezt életrehozták. Perekkel és bírósági eljárásokkal még sem lehet a végleteig húzni és főleg nem lehet és nem is szabad így elmergesíteni a tagokat. A tag azért fizet, hogy ezzel szemben elvárja, hogy becsületesen beszéljen vele és bizonyára nem háborodik fel ok nélkül, mert ahoy, hogy veszedékes legyen mindíg két ember kel és ok nélkül senkies háborodik fel, de annyit elvárhat, hogy vele mint taggal emberbarátságosan bánjanak.

Moînár Sándor



megérdemlik, hogy támogassa őket a közönség, mert tisztességesen és becsületesen teljesítik hivatalukat. A társulat Petroșeni-ből a zsilvölgye többi helységébe is ellátogat.

Magyar színház Petroșeni-ben

Dr. Ferenczy Gyula magyar színházata az elmúlt héten Petroșeni-ben érkezett és az Uránia mozgó térmeben megkezdte előadásait. A társulat tagjai: F. Szász Ilona, Fritsch Boriska, Köszeghy Dusa, Crișan Carola, Lázár Hilda, Barna Sári, Sugár Ica. Dr. Ferenczy Gyula, Hevesi Miklós, Vigh Ernő, Leonyk János, Simon László, Simon Miksa, Némeli István, Fanyó Béla stb.

valamirevöl színészgárda. Mind a két ösméri véleményünket ez ügyben, amelyet nem változtunk meg ezután sem. Egyetlen kivételt Dr. Ferenczy Gyula színházata ebben, amely az eddigi előadásokból illetve, tisztességes színészi esteket adott a közönségnek és az adott viszonyokat figyelembe véve megfelel a várakozásnak. Hiszen tudjuk mi, hogy a vidéki színházak nem adhatnak olyan műsort, mint a nagyvárosi színházak, de annyi elvárhatunk hogy amit adnak, azt tisztességesen és becsületesen adják. Ezt a becsületességet tapasztaltuk Dr. Ferenczy társulatánál is és ez az erényük és az elsőbbségük az utolsó években itt járt színészgárdákkal szemben, Mindoncsa

Egyedüli segítség egy főnyeremény! Még ma vásároljon szatylársjegyet a **BANCA ILIESCU S. A. ULUJ-NAI** Képviselet az egész országban. Diszkrét kiszolgálás. Petroșeni képviseltet Cassa de Păstrare.

Kiadó három nagy üzlet-helyiség és három modern lakás a Primariával szemben **augusztus elsejével.** Érdeklődni lehet: **HERZ TESTVEREK** CEGNEL — PETROȘENI.

Mint élvezeti és gyógyvízek általában elismerve. Kapható minden étteremben és fűszerüzletben, Petroșeni-ben és a járás területén.

Olcsóbb lett a MATILD ÉS ELŐPATÁKI ásványvíz.

Főlerakat: **SCHÄFFER LEOPOLD** cégnél Petroșeni-ben. Telefon 30 sz.

Az Iparfestület felhívása tagjainhoz

— Testfelületünk olcsó, tiz leles tagdíjnyújtást állított ki, amelyből minden tagunk tetszés szerint fizethet kisebb, nagyobb tételekben iparfestületi tagdíjat. Felhívjuk iparosársaink figyelmét hogy szíveskedjenek a nyugtákat kiváltani, mivel a tagdíjak megfizetése a testület egyik igen fontos alapja. Ettől függetlenül azonban az iparosság ontodatát is igazolja, amellyel meg kell mutatni, hogy intézményeért tud áldozatot is hozni.

— Felhívjuk iparostestvéreink figyelmét arra, hogy akinek ügyes bajos do'ga van bárhol a különböző hatóságok előtt, forduljanak bizalommal a testület titkárságához, amely teljesen díjmentesen jár közbe a tagok érdekében. Egyetlen fóruma a kisipar saágának az Iparfestület, amelyet csak támogatni kell, hogy minél erősebb legyen.

— Iparostársaink figyelmét felhívjuk továbbá arra hogy egymásközött épölja a testvéri érzést szeresse egymást nemzetiségre való tekintet nélkül, hogy a testvári munkában közösen használja lehessünk az államnak.

— Közöljük az érdekeltekkel, hogy a tanonczszerződéshez ugy a munkaadónak, mint a tanoncznak állampolgársági bizonyítvány szükséges a szerződés megkötésénél, amelyet nefelejtésnek beszerzeni.

— Az iparfestület hivatalos órái hétfőn és csütörtökön délután 3-5 óráig van.

— Felhívjuk tagjainkat az ujjonnan alkalmazott segédék bejelentésére és, hogy senki se alkalmazzon munkakönyv nélkül segédet.

— A Devai Iparfestület július 14-én ünnepli fennállásának 50 éves jubileumát Dr. R. Miocu megyei prelectus védnöksége alatt Devan. Iparfestületünk zászló 3-5 megváltása címén 300 Leit

valamint üdvözlétét küldte a testvér egyesületnek.

Az iparfestület vezetősége.

A Temesvári Bank és Kereskedelmi R. T. ismeri szerencsés sorsjegyeit már Hunyad megyében is kaphatók.

Mint értesítünk a Loteria de Stat hoztárjárult ahhoz, hogy a Bánát legnagyobb kollekturája a Temesvári Bank és Kereskedelmi R. T. Hunyad megyében is adhasson el állami osztálysorsjegyeket.

Ezen főcélarástóhely egyedül a Bánáságban mostanáig 295 millió Leit osztott szét szerencsés játékosai között. Már sok sok szegény ember jutott a Temesvári Banknál 200 Leitri vásárolt sorsjegyével nagy nyereményekhez megoldván a nagy problémát — a meggazdagodást.

A Ten. esvári Bank azonban nem áll meg eddigi eredményeinél. Az Állami Ostálysorsjáték most kezdődő játékára már Hunyad megyében is terjeszteni kívánja szerencsés sorsjegyeit.

A 6 ik játékra a tervezet előnyösen megváltozott. A jövőben 140.000 sorsjegy körül 72.000 nyerő szám lesz, tehát a játékos esélye 56,6%!! Ez egy olyan kedvező arány, amellyel nem jórómán egyetlen állami sorsjáték sem kedvelhető híveinek. Amellett a 200 Leitri vételár, amennyibe egy 1/4 sorsjegy kerül annyira alacsony, hogy ennnyit valóban mindenki könnyen áldozhat Fortuna istennő oltárán.

E hó közepe új husz — Fortuna újra cindul szeretésén, hogy rövid négy hónap alatt hívti között újabb 284 milliót szórjon szét. Vajjon kite mosolyog a szerencse?

A Temesvári Bank és kereskedelmi R. T. zsilvölgyi főcélarástóhelye

Schäffer Lipót

nagykereskedő
PETROȘENI.

Már csak pár nap

Huzás

1935 jul. 15

140.000 sorsjegy 72319 nyeremény

284,634.560 lei értékben

Vásároljon azonnal
osztálysorsjegyet

Erdélyi és bánáti főarustások:

Arad Banca Goldschmid
Casa de păstrare
Brașov Enkelhard (Fortuna)
Cluj Banca Iliescu S. A.
Economia succ.
Institutul comercial de credit

Oradea Banca Dacia
Union
Târgu Mureș Ernest Révész
Timișoara Banca Centrala
Banca Escont
Banca Timișoarei

— Egy négy középkiskolát végzett román, magyar és német nyelvet tökéletesen beszélő leány nevelőnőnek ajánlunk cím a kiadóban.

— Eladó egy betegelő koci és más butor darabok. Krausz Sándorné, Pulcan.

Munkásmozgó műsora Julius 13, 14-én

Dickens világhírű regénye

A KIS DORIT

filmen. Csodaszép zenés vizláték. Főszerepben

ANNY ONDRA

EGY PILLANTRA!

Felhívom a n. é. közönség figyelmét, hogy ajándék tárgyakat, u. m. étkező, pohár, gyümölcs és tészta készletekben nagy választékom van és kérem, hogy raktáramat vételkötelezettség nélkül tekintse meg, hogy meggyőződjön olcsó árainról.

Sticlăria WEISZ,
Petroșeni.

FÉLIX GYÓGYFÜRDŐ

(Oradea mellett. Románia Pöstyéne)

49 C° hőfoku naponta 19 millió liter vizet adó kénas rádiumos hévíz forrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, valamint női betegségek ellen párállan gyógyhatású.

Ujjonnan berendezett:

iszapfürdők, iszappakolások, morfürdők és mesterséges szénsavasfürdők, állandó orvosi felügyelet mellett!

I. oszt. teljes pensió (szállás, étkezés és háromezori étkezés)

Junius, Szept. hóban 260 lei naponta

Julius Aug. hóban 240 lei naponta

II. oszt. pensió napi 100 lei és gyermekek pensziója napi 100 lei

EGEZ ÉVEN ÁT NYITVA!

50%-os vasuti kedvezmény egész éven át érvényes. Különféle szórakozások: Tenisz, könyvtár, SZABADFÜRDŐ.

Sport Napló

Kapudöngetés az „A” széria előtt

A vasárnap Dacia Unirea—Jiul mérközésen dől el, hogy biztos e az A szériába való ut vagy sem — Brutális játéka dacára is kikapott az SGS csapata — A Jiul „B” győzött Aninoasan — Kikapott a Lonea SC. — Simeria CFR—Minerul 4:4

A Jiul folytatja győzelmi sorozatát a minősítő bajnoki mérkőzések során. Az elmúlt vasárnap a Sibiu SG csapatával mérközött, amelyet honi pályán 3:1 (0:1) eredménnyel győzött le. A mérkőzés brutális volt. A Sibiu csapat nem is győtelmes, hanem emberre játszott. Hihetetlen len az az irigység, amely a Jiul csapatát fogadja és az az akarat, amellyel minden csapat lezseren győzni és ennek ellenkezője alkalomával brutálisan akarnak revanósni, venni maguknak. A mérkőzés egyébként több mint száz Petrojeni szurkoló utazott le és a lelkes bíztatás meg is hozta ez eredményt, mert a Jiul Szüle (11-esből) Cozma és Vijdea góllalival győzelmet aratott az SGS csapatát felett.

Vasárnap, július 14 én a Jiul a Dacia Unirea csapatával játszta a Petrojeni pályán. Ezen a mérkőzésen fog eldőlni, hogy biztos e az ut az „A” szériába való mérkőzésekhez. A Dacia komoly csapat, amely eddig is kemény ellenfélnek bizonyult és így a Jiulnak is nagy formát kell kiáltani. Nem lesz könnyű dolog, de a nagy közbizony bizik benne, hogy a Jiul tagjai szintén szívügyök tekintik ezt a meccset és ez dacára a Dacia erejének, nemcsak megbirkóznak velük, hanem bizonyították felnyűköket a vendékekkel szemben.

A minősítő tabella állása.

Jiul	6	4	2	—	17	6	10
Phónix	5	2	2	1	11	10	6
Macabí	5	2	1	2	13	10	5
Dacia Unirea	6	2	1	3	8	10	5
SG Sibiu	6	1	—	5	7	20	2

— Rövid sport hírek. Jiul „B”-Aninoasa 3:1. Végre a „B” megemberelte magát és győztesen tért haza. Bíró: Dancó. Simeria CFR—Minerul 4:4. A Minerul volt a jobban játszó csapat és különösen a második félidőben alkalma lett volna a győzelem megszerzésére. Bíró: Gundelenig. CFR Teus-Lonea SC 2:1. Loneaiak gyenge szereplését igazolja az eredmény. Bíró: Szécsay.

— Közgylést tart a Jiul. A Jiul Sportklub július 21-én délelőtt féltenként órákor évi közgyűlést tart a Munkáskaszinóban. Az esetben, ha a tagok az alapszabályok értelmében nem gyűlének össze megfelelő számban egy a közgyűlést július 28-án tartják meg ugyanott és ugyanabban az időpontban.

— Számozott helyek lesznek a sporttelepen. A Jiul sportklub, tekintettel arra, hogy a mérkőzések alkalmával igen nagy a tudomás, a jövőben számozott helyeket bocsajt a nézők közbizony rendelkezésére, amelyek 10 és 15 Leibe fognak kerülni a tagoknak. Es a számozott hely

azonban biztosítja a tagnak a helyét a tribünön.

A Mérkőzés után legjobban a Bucuresti kávéházban Petrojeniohantunk. Frissen készült ételek és italok. Csengeri kintűnő jazz zenekara.

Hírek néhány sorban

• Stefanescu adóellenőrt elhelyezték Petrojeniből. A Petrojeni adóhivatalhoz új ellenőrt neveztek ki. Fráncu Petrojeni adóellenőrt Lupenibe helyezték át.

• A közegészségügyi taksák megfizetésének ügyében a felsőbb hatóság közbenjárására olyan határozat hozott, hogy az a helyi hatóságok állapítják meg és ennek az alapján kell azokat megfizetni.

• A hátralkós forgalmi adók rendezésének ügyében Fráncu pénzügyigazgató legközelebb a zsilvölgybe érkezik és azt közmegegyezésre elfogják intézni.

• A város a Parângula vezető ut megvételével kapcsolatban tárgyalásokat folytatott az érdekelt földművesekkel a kisajátítások ügyében.

• Enekhangverseny. A Sibiu gy. kel. teológusok az elmúlt szombat Petrojeniben, vasárnap pedig Lonean hangverseny rendeztek, amely egy erkölcsileg, mint anyagilag jól sikerült.

• Kedden este a teológusok Petrojenibe érkeztek, ahol antiszemia tüntést kezdeményeztek, azonban a hatóság elejét vette a tüntésnek.

Óvas

Aulirott ezennel kijelentem hogy én semmiféle cukrász süteményt nem foglaltok, üzleten kívül nem árulok és így azokért semminemű felelősséget nem vállalok. En viszontarúslásra elem adok és így csak a nevemmel nékem vissza szoktak akik az én nevemben adnak el bármilyen cukrászkészítményt. Tisztelettel, Weitner Rudolf, cukrász, Petrojeni.

— Hirdetmény. Vulcan közeg elöljáróság után is tudomására hozza az érdekelteknek, a Caransebei vonal építéséhez mindenféle kategóriájú munkásokat azonnal felveznek munkára. Fizetés öbörbszintű 5-6-é lel óránként. Jelentkezni lehet a vulcani közegházban.

— Felső kereskedelmibe iratkozik öhajólk forduljanak prospectusok az állami felső ker. isk. magyar igazgatóhoz. Cluj, str. Saguna 11. Szegény sorsú tanulók kapnak tankönyvet és tandíjsegélyt.

Huzás 1935 július 15

Röviden az osztály-sorsjáték új terve.

140.000 sorsjegy 72319 nyeresémmel
284.634.560 lei értékben
35 millió nyeresémmel 1-6 millióig

Siessen tehát és szerezz be sorsjegy szükségletét!

Erdélyi és bánati főarúsítások:

Arad Banca Goldschmid
Casa de Pastrare
Braşov Alex. Enkelhardt
Cluj Banca Iliescu S. A.
Economia succ.
Institutul comercial de credit

Oradea Banca Dacia
Unlon
Tg. Mureş Ernest Révész
Timişoara Banca Centrală
Banca de Scont
Banca Timişoarei

Huszonkét tanocot részesített pénzbeli jutalomban a Petrojeni tanonciskola igazgatósága az évvégi vizsgák befejezése alkalmával

Az elmúlt vasárnap fejezöttek be a tanítások a Petrojeni tanonciskolában. A vizsgai befejező ünnepély az iskola udvarában tartották meg a szaktestületek képviselőinek, a tanári karnak, valamint a növendékek tagjainak jelenlétében. A tanügyi kar nevében Gijuja tanár, mint a tanonciskola igazgatója méltatta az iskolai évek befejezésének jelentőségét, valamint a tanonciskola munkáját, amelyet a tanoncok érdekében a tanórok az elmúlt évben is kifejtettek. Az ünnepélyes aktus után az iskola igazgatósága a vizsgákra készített munkákért huszonkét tanocot részesített pénzbeli jutalomban. A tanoncok által készített vizsgák munkái kiállításra az iskola épületében volt közmegegyezésre kivéve a külön megjelölést keltett a Petrojeni tanonciskola helyeiben dolgozó tanoncok nagyszüri munkái amelyek valóban felülmúlt keltettek, de dícséretes munkával szerepelték a többi munkások tanoncainak munkái is. Az iskola

igazgatósága az alkalommal a következőkét részesítette pénzbeli jutalomban, mint akik kitűnő növendékei voltak at tanonciskolának: Blagailá Simeon, PopPetru, Niculiu Nicu alae, Alimăşan Ioan, Rusz József, Brendusa Aurel, Sebastian Eduard, Grula József, Farkas Pavel, Mureşan Alexandru, Socol Ioan, Vencel József, Crişan Emanuel, Székely József, Moga Constantin Szilágyi Dező, Asztalos Eugen, Costeal Iosif, Ungár Ferenc, Henzel Emanuel, Látkülik, Parzek, Sárdi József Rus, és Rádu nevű tanoncokat. A Petrojeni és járási Iparosztályt ezet Lei adományozott a tanonciskolának.

BUTOROK

különféle minőségben megvásárolható árban kaphatók. Cim

Rákosa szftalos-nál. Ugyanott egy rekamir eladó

Di. Tek.

Str.

Uioara - Marosujvár gőz és sósógyógyfürdő

Közvetlenül a fő vonal mellett, Zsilvögyével kényelmes összeköttetés.

Szezon: Junius 1 — Szeptember 15

Hotelul și Restaurantul Băilor Uioara

A fürdővendégek kedvenc találkozó helye.
Abonamák. Penzió. Eleftrándó erdei és regái konyha.
Olcsó árak. Jazz. Táncc.

Kivántra prospectus küld:
Ifj. TILL KÁROLY, Uioara.
Hotelul și Restaurantul Băilor, bérlője.

NEM MESE... mert a legutóbbi huzás is belgazolta, hogy a millió nyerevények tekintélyes részét a

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ

szerezésén ívöl nyerték. Képviselet az egész országban. Rendeljen postán sorsjegyet. Petroșeni képviselet: Cassa de Pastrare.

— Ifjabb Heltai Jenő regénye. Ifjabb, Lovass Elemérnek a Nemzeti Színház nagy művésznének egyetlen gyermeke. Heltai Jenő új regényében ennek a gyermeknek az életét írja meg attól a perctől kezdve, hogy a dada büszkén felméri az újszülöttet, harsány „Fiu” kiáltással, addig, amíg számtalan kalandon, bűnön bukdoskoltatva át a gyermek nagy kamasszá érkezik. Egy furcsa fiú életét írja meg az író, de a remekül szőtt mese folyamán ráébredünk, hogy ez a regény valóban egy furcsa apának életrajza. Ráébredünk az apával egyáltalán, aki sok keserves, közörmes év után ismeri fel önmaga életének szépségeit és csulságeit önmaga lelkének nemes és nemtelen vonásait fiában. Egy gyermek sorsáról olvassunk, de egy férfi sorsát ismerjük meg. Egy kamassz homályos lelkébe pillantunk, de az író művészele segítségével végre megismerjük az ember, az örök kamassz belső háosra deierig fel előlünk. Az Athenaeum 66 letes vázonköltésű regénygyűjteményének 44 sz. köteté. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagendá Cluj. Kérje a teljes sorozat és az Athenaeum könyvszenzációk jegyzékét.

— Fények és Árnyak. Egy új háborús regény. Bió Zoltán: Fények és Árnyak c. regénye, a háborús regény, a szó legjobban értelmeiben. Színelhelye véltakozva hol a front, hol hőse Péter János verekszik, jó katonai módjára hol meg az otthon, az otthongyólt szerelmét. Péter Jánosból hősi cindát a véletlen, de ez a hírnév

megfosztja a nőtl, akit szeretett és aki most helyette a halottnak hitt hőst szereti. Egyszerű és tiszta írás Bió Zoltán könyve. A megálló harctári részeket szépen megírt lírai részletek élénkítik. A háborús irodalom kései, de nem elkieséit háljása amit élvezettel olvashat mindenkinek. 240 lap, fűzve 63 lei, vázonköltésben 96 Lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagendá Cluj. Kérje a Pantheon újdonságok jegyzékét.

— Bródy Sándor legszebb írásai. A mai elbeszélő zsenialitása előtűra volt Bródy Sándor, akinek rengeteg munkáját, alig tíz évvel ezelőtt után méltatlanul kezdő felejtésbe hozták. Ez a könyv, amelyet az Athenaeum az idei könyvsnapra pompás kiállításban jelentetett meg, most egyszerre előzi a feledés veszélyét. A könyvben csupa remekművet találunk, cikket, novellát, azt, ami a hatalmas munkásságából legértékesebb és legmaradandóbb. Döb-beneties erőt, remekbealkészült novellák sorakoznak fel itt, amelyek halott írók hűvét a legnagyobbak között jele ki. A mai olvasó ráismer bennük a mai magyar irodalom hangjára és kálhájára a sorok közül Ady, Moricz, Molnár nevelőjének hangját. Nagyon hasznos, és szükséges elhatározás volt ennek a Bródy-dékameronnak a kiadása, amely útra és most már végre végtelenen megajándékozta a magyar olvasóközönséget egy nagy és legjobb műveiben soha el nem múló magyar íróval. A vasos kötet ára 3.60 pengő, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagendá Cluj.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárók izzólámpák és főzőkészülékek. a legújányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítóké és biztonsági alap 3.000.000 — Leien felöl

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Érdekközösségben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI

Biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal. Vállal lefelőnyújtani tőz, élet, jeg, állat, betőres, balcsel, szavatosság, őveg, autó szállítmány stb. biztosításokat kartellenkívül legolcsóbb díjtelek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívül clyónys alapon munkabiztosításokat az egész zsilvögyében. Zsilvögyi képviselet Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

festő
és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

Elvállal a legzebb kivitelben mindenféle festés és mázoló munkát, a legolcsóbb nagyában. — Művészi kivitelű minták a legzebb színekben. Festékkereskedésben az összes e szakmabavágó cikkeket állandó nagy raktára. —

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM és KÁVÉHÁZ PETROȘENI

Kifűnő konyha. Havi átlomana. Étlap szerint. Estéknél zene. Előörögu italok. Figyelmes kiszolgálás.

Foto Zeichner Petroșeni

A legújabb típusú fényképezőgépek raktára. A gépek könnyen kezelhetők és bárki elajándíthatja a fényképezést.

Olcsó árak! Kifűnő-műtők! Legzebb ajándék egy fényképező gép.

ÉRTEGÍTÉSI

Petroșeni és a zsilvögye egyetlen komoly és megbízható kelmestetője.

HIRSCH RUDOLF

KELMEFESTŐ
és vegyítatató műhely

Sürgős munkák szonnal készőlnek. Petroșeni, Str. A. Sancia 13 szám

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legolcsóbb áron, rendelésre azonnal készőlnek. Bendeledné, virágdíszítésben. Tolnai Világképja Színházi Élet Déliházból, és sz Önnep legújabb számból kaphatók; Szabó István könyvkereskedésben, Petroșeni.

Megjelent és kapható

Molnár Sándor

új versek könyve

Igaz Balladák

Megrendelhető
lapunk kiadóiktalva úlfán.